



经济及社会理事会

Distr.: General
18 September 2007
Chinese
Original: English

预防犯罪和刑事司法委员会

第十六届会议

2007年4月23日至27日，维也纳

议程项目5

实施和适用联合国预防犯罪和 刑事司法标准和规范

制定信息采集工具调查主要与受害人问题相关的联合国标准 和规范适用情况政府间专家组会议的成果

秘书长的报告

补编

关于主要与受害人问题相关的联合国标准和规范的调查表*

本调查表的目的是不是监测标准和规范的遵守情况，而是有针对性地收集有关资料，以便提供实施和适用的实例，并在可能的情况下查明具体需求，以求改善技术合作。

答复调查表的政府：

收到调查表的日期：

主管机构名称：

* 本调查表首次载于 E/CN.15/2007/3 附件一印发，在此作为补编重新印发，以反映委员会秘书处作出的更动。



详细邮政地址：

联系人或联系部门：

头衔或职务：

电话号码：

传真号码：

电子邮件：

网站(若有的话)：

第一部分 立法措施

1. 贵国由哪方面负责颁布和执行与受害人¹有关的立法措施？

¹ “受害人”系指个人或集体受到伤害、包括身心损伤、感情痛苦、经济损失或基本权利遭到重大损害的人，这种伤害是由于触犯会员国现行刑事法律、包括那些禁止非法滥用权力的法律的行为或不行为所造成。一个人可被视为受害者，而不论加害于他的犯罪者是否被指认、逮捕、起诉或判罪，亦不论犯罪者与受害者的家庭关系如何。“受害人”一词视情况也包括直接受害者的直系亲属或其受扶养人以及因出面干预以援助遭难的受害者或防止伤害行为而蒙受损害的人。“受害人”亦指个人或集体受到伤害、包括身心损伤、感情痛苦、经济损失或基本权利遭到重大损害的人，这种伤害是由于尚未构成触犯国家刑事法律但违反有关人权的国际公认规范的行为或不行为造成（见《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》（大会第40/34号决议，附件））。

2. 请在下面提供有关贵国颁布的与犯罪受害人有关立法的示例，包括针对特殊受害人群体（如儿童以及恐怖主义、贩运、家庭暴力、性虐待、滥用权力或毒品相关犯罪的受害人或其他受害人群体）的需要的措施。

一般说明

名称和编号

通过日期

无

（如填无，请解释贵国为何没有颁布此类立法措施，然后接着回答问题 6）

3. 贵国是否订有处理儿童受害人的特殊情况的立法措施？

4. 执行这些立法措施遇到哪些困难？

5. 是否有对其他国家有益的最佳做法要报告？（请具体说明）

第二部分

援助和支助受害人

6. (a) 犯罪受害人在多大程度上得到下表所述各类援助？

6. (b) 若援助非免费提供，那么无支付能力者可得到援助吗？

援助类型	犯罪受害人得到援助的频度					无支付能力者可以得到的援助(在框内划勾)
	从不	很少	有时	通常	总是	
直接的危机援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
物质支助(包括资金支助)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
医疗	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
心理援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
社会援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
教育援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
法律援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
保护	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
长期援助(康复、重返社会等)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他(请具体说明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7. (a) 贵国的犯罪受害人是否在整个刑事司法过程可以得到由国家出资的法律援助？

是 否

7. (b) 非国民是否也可得到此种援助？

是 (请具体说明) 否

8. 儿童受害人在多大程度上可以享有特殊的援助措施？

从不	很少	有时	通常	总是
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9. 主要由谁提供这些服务？（请在相应框内划勾。）

政府机构	<input type="checkbox"/>
非政府组织	<input type="checkbox"/>
其他(请具体说明)	<input type="checkbox"/>

10. 在地方或国家级别有哪些机制协调为受害人提供援助服务的工作？（请具体说明。）

11. 贵国是否采取措施促进与受害人打交道的政府和非政府机构之间交流信息和专门知识？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

12. 贵国是否通过了为受害人提供援助的国家政策和/或标准？

是 否

如回答“是”，请具体说明，包括开始实施政策和/或标准的年份。

第三部分

信息

A. 向公众提供的一般信息

13. 贵国是否已采取教育或宣传举措使公众进一步认识犯罪的有害影响和受害人的需要？

是 否

如回答“是”，请举出几个成功举措的例子。

B. 向受害人提供的具体信息

14. 贵国是否向受害人提供下述资料或信息？（若贵国不提供此类服务，请在“不适用”栏划勾）。

	从不	很少	有时	总是	不适用
可否得到保健、心理、社会和其他服务，以及如何得到这些服务	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
可否得到法律咨询	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
如收费，法律咨询的费用	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
可否得到法律援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
如收费，法律援助的费用	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
如何以及在何种情形下得到保护	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
得到罪犯赔偿的可能性	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
适当情况下得到国家补偿的可能性	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
适当情况下得到紧急资助的可能性	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
目前通过民事诉讼或其他程序得到罪犯赔偿和国家补偿的机会	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	从不	很少	有时	总是	不适用
罪犯的拘押状况	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
目前对受害人提出申诉并参与侦查和法院程序的支助机制	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他, 请具体说明	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15. 请指出是否向受害人/证人提供下述几类信息?

	一般受害人		儿童受害人*		儿童证人*	
	是	否	是	否	是	否
司法过程及受害人在其中的作用(地位)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
可否利用保护措施	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
提供证词的时间和方式	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
提供补救的时间和方式	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
进行询问的方式	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
庭审和其他有关活动的具体地点和时间	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
对影响受害人的判决进行复核的现有机制	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
诉讼进展情况	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
具体案件的判决	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
嫌犯拘押和逮捕情况	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
被告的拘押状况以及这种状况将发生的任何变化	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
检察机关的决定和审判后有关变化发展	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
案件的结果	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他信息(请具体说明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* 视情况可包括其父母、监护人或法律代表。

16. 贵国是否采取措施确保受害人用他们理解的语言和方式获得所需要的信息？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

17. 贵国是否采取措施确保及时传递向受害人提供的信息？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

第四部分 受害人在司法过程² 框架内

18. 贵国下列各类刑事司法官员和其他官员是否普遍接受如何与一般和/或儿童受害人和证人³ 打交道的专门培训（包括面谈、诘问和盘问），以避免二次伤害？⁴

² “司法过程”包括侦破犯罪、提出申诉、侦查、起诉以及审判和审判后程序，而不论案件是在针对成人或少年的国内、国际或区域刑事司法系统中，还是在常理公道或非正规司法系统中处理（见《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》（经济及社会理事会第2005/20号决议，附件），第9(c)段）。

³ “儿童受害人和证人”指18岁以下的儿童和青少年，他们是犯罪的受害人或证人，而不论他们在犯罪或者在对被指控的罪犯或罪犯团伙的起诉中所起的作用（见《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》，第9(a)段）。

⁴ “二次伤害”指非直接因犯罪行为，而是因机构和个人对受害人的反应而发生的伤害（见联合国药物管制和预防犯罪办事处《关于实施和适用联合国为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言为受害者取得公理手册》（纽约，1999年）第9页）。

	一般受害人		儿童受害人和证人	
	是	否	是	否
警察	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
检察官	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
法官	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
律师	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
教改官员	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
移民官员	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
社会工作者	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
医疗人员	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他(请具体说明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

19. 贵国在司法过程的下述阶段是否向一般受害人和/或儿童受害人和证人广泛提供支助机制?

	一般受害人		儿童受害人	
	是	否	是	否
提出申诉(报案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
侦查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
法院程序	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
审判后程序	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
教改程序(如假释听讯)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他程序(请具体说明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

20. 贵国是否采取具体措施便利儿童受害人和证人提供证词(例如, 支持人、磁带证词、用视频连接提供证词、使用屏幕等等)?

是 否

如回答“是”, 请具体说明。

21. 贵国是否采取措施便利其他易受伤害的受害人⁵提供证词（例如，支持者、磁带证词、用视频连接提供证词、使用屏幕等等）？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

22. 贵国是否允许受害人在个人利益受到影响的司法过程适当阶段表达自己的看法和关切，并允许这些看法和关切得到考虑？

是 否

如回答“是”，请提供详细情况。

23. 贵国是否允许受害人向法庭说明犯罪对其造成的影响？⁶

是 否

如回答“是”，请提供详细情况。

第五部分 非正规的争端解决办法

24. 贵国是否斟酌情况允许使用非正规的争端解决办法，如调解、仲裁、常理公道或地方惯例，以协助调解和向受害者提供补救？

⁵ 例如，有组织犯罪受害人、贩运人口行为受害人、恐怖主义行为受害人、亲密关系中暴力行为受害人、暴力侵害妇女行为受害人和性暴力受害人。

⁶ 在一些普通法法系国家中，在这方面采用“受害人受害情况申报”。据此，受害人（经常在检察官或其他当局帮助下）填写表格，说明所遭受犯罪之害、丢失或损坏的财产、遭受的其他经济损失以及事件对其生活的干扰。在其他法域，如大陆法系国家，受害人可被确认为“民事诉讼当事人”（partie civile），这使他们能参与诉讼程度，并告诉法院犯罪对其身心或其他方面造成的影响。见《为受害者取得公理手册》，第 39 页。

是 否

如回答“否”，请接着回答问题 27。如回答“是”，请提供详细情况。

25. 使用非正规的争端解决办法是否受适当的准则或标准如刑事事项中使用恢复性司法方案的基本原则制约？⁷

是 否

如回答“是”，请具体说明。

26. 是否向使用上述非正规办法的受害人提供支助？

是 否

如回答“是”，请具体说明提供哪类支助以及由谁提供。

第六部分 隐私

27. 贵国是否采取措施保护受害人的隐私（如出版禁令，不公开审理）？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

28. 贵国是否采取措施保护儿童受害人和证人的隐私（例如，出版禁令、不公开审判）？

⁷ 经济及社会理事会第 2002/12 号决议，附件。

是 否

如回答“是”，请具体说明。

29. 贵国是否为/由新闻媒介通过准则以保护受害人利益并减少伤害？

是 否

如回答“是”，请说明。

30. 贵国是否为/由新闻媒介通过准则以保护儿童受害人和证人的利益并减少伤害？

是 否

如回答“是”，请说明。

第七部分 赔偿⁸和补偿⁹

31. 贵国法律是否允许受害人（视情况包括受害人的家属和/或受扶养人）在刑事诉讼中得到罪犯的赔偿？（请在相应框内划勾。）

受害人

受害人的家属

受害人的受扶养人

⁸ “赔偿”指罪犯或应对罪犯行为负责的第三方应视情况向受害者、他们的家属或受扶养人作出公平的赔偿。这种赔偿应包括归还财产、赔偿伤害或损失、偿还因伤害行为产生的费用、提供服务和恢复权利（见《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》，第8段）。

⁹ “补偿”指当无法从罪犯或其他来源得到充分的补偿时由国家提供的金钱上的补偿（《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》，第12段）。

32. 若可得到赔偿，赔偿是否包括下列方面？（请在相应框内划勾）

归还财产

偿还发生的费用

提供服务

恢复权利

赔偿伤害或损失

其他(请具体说明)

33. 贵国法律是否承认赔偿令是可以利用的判刑选择？

是 否

34. 贵国是否有执行赔偿令的适当机制？

有 无

如回答“有”，请说明。

35. 贵国是否有针对受害人（酌情包括受害人的家属和/或受抚养人）的国家补偿计划？（请在相应框内划勾。）

受害人

受害人的家属

受害人的受抚养人

如上述三种情况均回答“无”，请接着回答问题 39。

如回答“有”，请详细说明得到补偿的条件（例如，谁有权以及对哪些类型的犯罪有权得到国家补偿）。

36. 在贵国受到伤害的外国国民可否得到国家补偿？

可以 不可以

如回答“可以”，是否以对等为条件？请解释。

37. 哪几类损失可以得到国家补偿？（请在相应框内划勾。）

身体伤害治疗和康复

心理伤害治疗和康复

收入损失

丧葬费

受扶养人无人养活

疼痛和痛苦

物质损失

其他(请具体说明)

38. 国家补偿计划如何得到资金？（请在相应框内划勾。）

政府出资

没收罪犯财产

罚款

特别税

附加费

没收犯罪所得

其他来源(请具体说明)

39. 贵国是否采取其他类型措施以减少犯罪对受害人的不利影响（例如，悼念、正式道歉）？

是 否

如回答“是”，请说明。

第八部分 研究和教育/预防行动

40. 请指出过去 10 年贵国是否开展以下伤害行为调查。¹⁰（请在相应框内划勾。）

- 伤害行为特别调查
- 伤害行为定期调查
- 伤害行为持续调查
- 包括伤害行为单元的多重目的调查
- 暴力侵害妇女行为调查
- 其他(请具体说明)
- 无

41. 请指出是否有在最近的将来进行关于伤害行为的下述新调查的计划。（请在相应框内划勾。）

- 伤害行为特别调查
- 伤害行为定期调查
- 伤害行为持续调查
- 包括伤害行为单元的多重目的调查
- 暴力侵害妇女行为调查
- 其他(请具体说明)
- 无

¹⁰ “伤害行为调查”指在人口中进行的犯罪受害经历大规模随机抽样调查。

42. 贵国是否采取措施防止已知有高度危险的几类受害人受到伤害（例如，教育或预防行动）？

第九部分 国际标准与合作

43. 是否用本国正式语文向一般公众提供《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》？

是 否

请具体说明。

44. 是否用本国正式语文向一般公众提供《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》？

是 否

请具体说明。

45. 与受害人接触的专业人员¹¹ 是否了解《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》的条款？

是 否

如回答“是”，请解释是如何实现这一点的。

¹¹ “专业人员”在此取广义，包括自愿人员在内（见《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》，第9(b)段。）

46. 与儿童受害人和证人接触的专业人员是否了解《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》的条款？

是 否

如回答“是”，请解释是如何实现这一点的。

47. 贵国是否采取措施与其他国家合作以向犯罪受害人提供援助和保护？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

第十部分 技术援助

48. 贵国实施和适用与受害人相关的联合国标准和规范是否遇到困难？

是 否

如回答“是”，请提供详情。

49. 贵国是否知道有机会通过联合国机构得到这方面的技术援助？

是 否

50. 贵国实施和适用主要与受害人问题相关联合国标准和规范是否需要技术援助？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

51. 贵国能否提供实施和适用主要与受害人问题相关联合国标准和规范的技术援助
(如交流良好做法)?

能

不能

如回答“能”，请具体说明。
